

김남규의 직장종합영어 (30) 이메일에서 지불조건은 영어로 어떻게 표현할까요? (시사저널 2019년 5월2일)

3회 원고(2018년 10월8일)에서 "영어 이메일 쓸 때 어떻게 시작할까?"를 배웠습니다. 독자들의 요청에 따라 e-mail 본문 작성법에 대해 알아보도록 하겠습니다.

e-mail 본문은 지불 조건을 제시하거나, 상황이나 사정을 설명하거나, 설득하거나, 해명하거나, 사과하거나, 향후에 대한 긍정적인 약속을 하거나, 상대방에게 압박을 가하는 것이 일반적인 구성이어서, 이를 세분화하여 예문을 제시할 예정입니다. 오늘은 지불 조건에 대해서 공부해 보도록 하겠습니다

지불 조건은 예전과 마찬가지로 신용장 개설을 하지 않고 DP로 처리할 것입니다. 선적 시간이 촉박하기 때문입니다 For **payment terms**, we will treat it as DP base same as in the previous case which eliminates L/C opening due to tight shipping schedule (주) **DP: Document against Payment 선적서류 지급 인도 조건.** treat 1) 처리하다 2) 취급하다. 대하다 3) 대접하다 as in the previous case 종전과 마찬가지로 eliminate 제거하다. 배제하다

지불 조건은 **제시하자마자** 우리에게 지급되는 **취소할 수 없는 확인된 신용장**입니다 Terms of payment is **irrevocable and confirmed L/C at sight** in our favor (㉠) irrevocable 변경할 수 없는 at sight 제시하자마자 a bill payable at sight 제시 즉시 지급되는 어음 in favor (of) 누구의 이익이 되도록, 누구에게 지급하는(수표 따위)

신용장 개설, 유지, 수정에 **관련된** 모든 비용은 구매자가 지불합니다 All charges **associated with** opening, maintaining or revising L/C will be for buyer's account (㉠) associate 연합시키다. 참가시키다. 연상하다, 관련시키다(with). 자동사로 교체하다. 사귀다(with). 제휴하다 **L/C =Letter of Credit 신용장(상거래의 지불 수단)**

상거래에 있어, 특히 국제 무역에 있어서 지불 조건은 아주 중요합니다. 지불 조건을 거래처와 상황에 맞추어 결정을 신중하게 결정을 하셔야 합니다